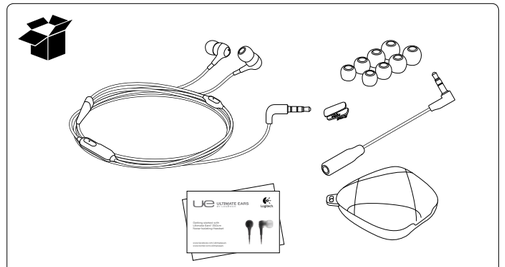
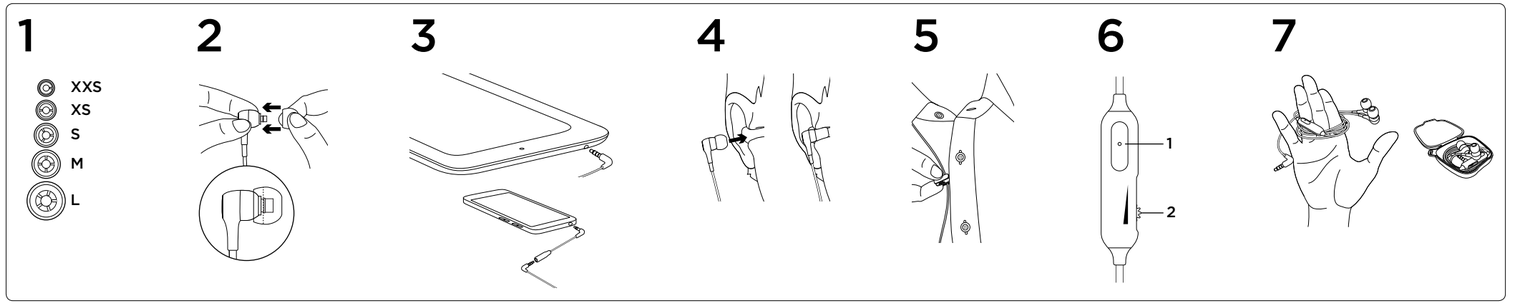
ULTIMATE EARS BY LOGITECH

Logitech

Getting started with
Ultimate Ears® 350vm
Noise-Isolating Headset

www.facebook.com/ultimateears
www.twitter.com/ultimateears





English

1 Choose an ear cushion size

1. Choose an ear cushion size from double-extra small (XXS) to large (L).
2. Selecting the right cushion provides a comfortable fit and good sound quality.

2 Attach the ear cushions

1. Attach the ear cushions to the earphone port tubes.
2. Push the ear cushion past the rib on the port tube. The rib holds the cushion securely in place.

3 Connect the earphones to an audio source

- For most tablets and smartphones (iPad, iPhone, HTC®, etc.) connect the earphones directly to the device's 3.5 mm headphone jack.
- For Nokia®, Samsung®, and Sony Ericsson® smartphones, use the smartphone adapter.

  Use the smartphone adapter if low notes (bass) and voice do not sound full, rich, and present or if background sounds fade in and out.
- Please visit www.logitech.com/ultimateears/vmcompatibility for more information on compatible devices.

4 Wear the earphones

1. Gently insert the earphone (marked "R") in your right ear.
2. Gently insert the earphone marked "L" in your left ear. Never remove an earphone from your ear by pulling on its cable.

5 Use the garment clip

Hook the clip to the cable. Clip the cable to your clothing to keep the cable in place.

6 Use the remote

Headset controls are within easy reach:

1. Media control
   - One click: Play/pause (audio source)
   - One click: Call answer/hang up (cellphone)

   Refer to Step 3 for supported devices.
2. Volume control

7 Store and clean the earphones

1. To clean, remove the cushion and wipe with a clean cloth.
2. Store by wrapping the cable around your fingers.
3. Place the earphones inside the protective case.

Troubleshooting

- **No sound/weak sound** Make sure the 3.5 mm cable connector is fully inserted into the headphone jack on your smartphone or tablet. Adjust the volume control on the remote. Check the volume setting in your media application. Use the smartphone adapter if low notes (bass) and voice do not sound full, rich, and present or if background sounds are not well mixed and they fade in and out.
- **The mic is not working** Make sure cable connections are secure and mute is not active on your smartphone.
- **Weak bass** Check the ear cushion seal. Try another ear cushion size.
- **Detached ear cushions** Firmly attach the ear cushions to the earphone port tubes.
- **Diminished sound quality** Remove the ear cushions, check for blockage in the port tube, and wipe with a clean cloth.

Hearing and Health is Critical! Please review the safety guidelines in the Important Information Document.

If you have more questions about your earphones, visit www.logitech.com/support/UE350vm.

What do you think?

Please take a minute to tell us.
Thank you for purchasing our product.
www.logitech.com/ithink

Deutsch

1 Wählen der Ohrpassstück-Größe

1. Wählen Sie eine Ohrpassstück-Größe zwischen XXS (kleinste Größe) und L (größte Größe).
2. Mit der Wahl der richtigen Ohrpassstücke erreichen Sie den besten Tragekomfort und optimale Klangqualität.

2 Anbringen der Ohrpassstücke

1. Befestigen Sie die Ohrpassstücke an den Spitzen der In-Ear-Kopfhörer.
2. Drücken Sie das Ohrpassstück bis über die ringförmige Auswölbung an der Spitze. Die Auswölbung verhindert, dass sich das Ohrpassstück löst.

3 Anschließen der In-Ear-Kopfhörer an eine Audioquelle

- Bei den meisten Tablet-PCs und Smartphones (iPad, iPhone, HTC® usw.) schließen Sie die In-Ear-Kopfhörer direkt an die 3,5-mm-Kopfhörerbuchse des Geräts an.
- Verwenden Sie für Smartphones von Nokia®, Samsung® und Sony Ericsson® den Smartphone-Adapter.

  Verwenden Sie den Smartphone-Adapter, wenn tiefe Töne (Bass) und Gesang keinen vollen und satten Klang aufweisen bzw. nicht zu hören sind oder Hintergrundmusik mal leiser und dann wieder lauter ist.
- Unter www.logitech.com/ultimateears/vmcompatibility finden Sie weitere Informationen zu kompatiblen Geräten.

4 Tragen der In-Ear-Kopfhörer

1. Drücken Sie den In-Ear-Kopfhörer („R") vorsichtig in Ihr rechtes Ohr.
2. Drücken Sie den In-Ear-Kopfhörer („L") vorsichtig in Ihr linkes Ohr. Ziehen Sie die In-Ear-Kopfhörer nie am Kabel aus dem Ohr.

5 Verwenden des Befestigungsclips

Bringen Sie den Clip am Kabel an. Befestigen Sie den Clip an Ihrer Kleidung, um das Kabel zu fixieren.

6 Verwenden der Fernbedienung

Die Bedienelemente des Headsets sind leicht erreichbar:

1. Multimedia-Steuerung
   - Einmal drücken: Wiedergabe/Pause (Audioquelle)
   - Einmal drücken: Annehmen/Beenden von Anrufen (Mobiltelefon)

   Unter Schritt 3 werden die unterstützten Geräte aufgeführt.
2. Lautstärkeregelung

7 Aufbewahren und Reinigen der In-Ear-Kopfhörer

1. Zur Reinigung entfernen Sie das Ohrpassstück und wischen Sie es mit einem sauberen Tuch ab.
2. Zur Aufbewahrung wickeln Sie das Kabel um Ihre Finger.
3. Legen Sie die In-Ear-Kopfhörer in das Reise-Etui.

Fehlerbehebung

- **Kein/schwacher Ton** Stellen Sie sicher, dass der 3,5-mm-Anschluss vollständig in die Kopfhörerbuchse des Smartphones oder Tablet-PCs eingesteckt ist. Regeln Sie die Lautstärke mithilfe der Fernbedienung. Überprüfen Sie die eingestellte Lautstärke in Ihrer Multimedia-Anwendung. Verwenden Sie den Smartphone-Adapter, wenn tiefe Töne (Bass) und Gesang keinen vollen und satten Klang aufweisen bzw. nicht zu hören sind oder Hintergrundmusik nicht gut gemischt und mal leiser und dann wieder lauter ist.
- **Das Mikrofon funktioniert nicht** Vergewissern Sie sich, dass das Kabel fest angeschlossen ist und die Stummschaltung auf Ihrem Smartphone nicht aktiviert ist.
- **Schwache Bässe** Überprüfen Sie den Sitz der Ohrpassstücke. Wählen Sie ggf. eine andere Größe.
- **Ohrpassstücke lösen sich** Drücken Sie die Ohrpassstücke fest auf die Spitze der In-Ear-Kopfhörer.
- **Verminderte Soundqualität** Entfernen Sie die Ohrpassstücke, überprüfen Sie die Spitze der In-Ear-Kopfhörer auf Verunreinigungen und reinigen Sie sie mit einem sauberen Tuch.

Gutes Hörverhalten ist wichtig: Lesen Sie die Sicherheitsrichtlinien im Dokument „Wichtige Informationen".

Weitere Informationen zu den In-Ear-Kopfhörern finden Sie unter www.logitech.com/support/UE350vm.

Ihre Meinung ist gefragt.

Bitte nehmen Sie sich etwas Zeit, um einige Fragen zu beantworten. Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben.
www.logitech.com/ithink

Français

1 Choix des embouts selon leur taille

1. Choisissez des embouts adaptés à la forme de vos oreilles, de la taille extra, extra small (XXS) à large (L).
2. Sélectionnez les embouts appropriés pour assurer un port confortable et une qualité sonore optimale.

2 Fixation des embouts

1. Fixez les embouts sur l'extrémité des écouteurs.
2. Enfoncez l'embout jusqu'à la nervure située sur l'extrémité de l'écouteur afin qu'il ne se détache pas durant l'utilisation.

3 Connexion des écouteurs à une source audio

- Pour la plupart des tablettes et smartphones (iPad, iPhone, HTC®, etc.): branchez les écouteurs directement dans la prise casque 3,5 mm du dispositif.
- Pour les smartphones Nokia®, Samsung® et Sony Ericsson®: utilisez l'adaptateur pour smartphone.

  Utilisez l'adaptateur pour smartphone si le son des notes graves (basses) et des voix manque de richesse, d'amplitude et de présence ou si les sons en arrière-plan sont irréguliers.
- Pour plus d'informations sur les dispositifs compatibles, visitez le site www.logitech.com/ultimateears/vmcompatibility.

4 Port des écouteurs

1. Insérez soigneusement l'écouteur marqué d'un R dans l'oreille droite.
2. Insérez soigneusement l'écouteur marqué d'un L dans l'oreille gauche. Ne retirez jamais un écouteur de votre oreille en tirant sur le cordon.

5 Utilisation du clip pour vêtements

Accrochez le clip au câble. Fixez le clip à vos vêtements pour maintenir le câble en place.

6 Utilisation des commandes filaires

Les commandes des écouteurs sont simples d'accès:

1. Contrôle multimédia
   - Une pression: lecture/pause (source audio)
   - Une pression: prise d'appel/fin d'appel (téléphone portable)

   Pour connaître la liste des dispositifs pris en charge, reportez-vous à l'étape 3.
2. Réglage du volume

7 Stockage et nettoyage des écouteurs

1. Pour nettoyer les écouteurs, retirez les embouts et essuyez la surface des écouteurs à l'aide d'un chiffon propre.
2. Rangez vos écouteurs en enroulant le câble autour de vos doigts.
3. Placez-les dans l'étui de protection.

Dépannage

- **Pas de son/son faible** Assurez-vous que le connecteur du câble est correctement inséré dans la prise casque 3,5 mm de votre smartphone ou tablette. Réglez le volume à l'aide des commandes filaires. Vérifiez le réglage du volume dans votre application multimédia. Utilisez l'adaptateur pour smartphone si le son des notes graves (basses) et des voix manque de richesse, d'amplitude et de présence ou si les sons en arrière-plan présentent un mixage irrégulier.
- **Le micro ne fonctionne pas** Assurez-vous que les câbles sont fermement connectés et que la sourdine est désactivée sur votre smartphone.
- **Graves faibles** Vérifiez l'isolation de l'embout ou essayez avec un embout d'une autre taille.
- **Embouts détachés** Fixez fermement les embouts sur l'extrémité des écouteurs.
- **Qualité sonore diminuée** Retirez les embouts, vérifiez que les écouteurs ne sont pas obstrués, puis nettoyez-les à l'aide d'un chiffon propre.

Protégez votre audition! Consultez les recommandations en matière de sécurité dans le document intitulé Informations importantes.

Pour toute autre question concernant les écouteurs, visitez le site www.logitech.com/support/UE350vm.

Qu'en pensez-vous?

Veuillez prendre quelques minutes pour nous faire part de vos commentaires.
Nous vous remercions d'avoir acheté notre produit.
www.logitech.com/ithink

Italiano

1 Scegliere la misura desiderata per i cuscinetti auricolari

1. Scegliere una misura per i cuscinetti auricolari: le opzioni disponibili vanno dalla misura XXS alla misura L.
2. La selezione del cuscinetto adeguato garantisce una perfetta aderenza e un'ottima qualità audio.

2 Fissare i cuscinetti auricolari

1. Fissare i cuscinetti auricolari ai cilindretti della cuffia auricolare.
2. Spingere i cuscinetti oltre la sporgenza del cilindretto. Tale sporgenza consente di posizionare saldamente i cuscinetti.

3 Collegare le cuffie auricolari a una sorgente audio

- Per la maggior parte di tablet e smartphone (iPad, iPhone, HTC® e così via) è possibile collegare le cuffie auricolari direttamente alla presa per cuffie da 3,5 mm del dispositivo.
- Per smartphone Nokia®, Samsung® e Sony Ericsson®, utilizzare l'apposito adattatore.

  Utilizzare l'adattatore per smartphone anche se il suono delle note basse (bassi) e della voce non è pieno e potente o sembra distante oppure se i suoni di sottofondo presentano dissolvenze in entrata e in uscita.
- Per ulteriori informazioni sui dispositivi compatibili, visitare il sito Web all'indirizzo www.logitech.com/ultimateears/vmcompatibility.

4 Indossare le cuffie auricolari

1. Inserire con cautela la cuffia auricolare contrassegnata dalla dicitura "R" nell'orecchio destro.
2. Inserire con cautela la cuffia auricolare contrassegnata dalla dicitura "L" nell'orecchio sinistro. Non rimuovere mai gli auricolari dalle orecchie tirando il cavo.

5 Utilizzare la clip per applicazione agli abiti

Agganciare la clip al cavo. Agganciare il cavo agli indumenti per posizionarlo saldamente.

6 Utilizzare il telecomando

I controlli delle cuffie sono facilmente accessibili:

1. Controllo di file multimediali
   - Pressione singola: riproduzione/pausa (sorgente audio)
   - Pressione singola: risposta alla chiamata/conclusione chiamata (telefono cellulare)

   Per un elenco dei dispositivi supportati, vedere il passaggio 3.
2. Regolazione del volume

7 Conservazione e pulizia delle cuffie auricolari

1. Per pulire le cuffie, rimuovere i cuscinetti e passare delicatamente un panno pulito sulla superficie.
2. Per riporre le cuffie, avvolgere il cavo attorno alle dita.
3. Quindi, posizionare le cuffie nell'apposita custodia protettiva.

Risoluzione dei problemi

- **Assenza di suono o suono debole** Verificare che il connettore da 3,5 mm sia inserito completamente nella presa per cuffie dello smartphone o del tablet in uso. Regolare il controllo del volume sul telecomando. Controllare il volume nell'applicazione multimediale. Utilizzare l'adattatore per smartphone se il suono delle note basse (bassi) e della voce non è pieno e potente o sembra distante oppure se i suoni di sottofondo presentano dissolvenze in entrata e in uscita.
- **Il micro ne funziona** Compruebe las conexiones del cable y asegúrese de que no tiene el Smartphone silenciado.
- **Graves débiles** Compruebe el sellado de la almohadilla. Pruebe con otro tamaño de almohadilla.
- **Almohadillas desprendidas** Encaje bien las almohadillas en los cilindros.
- **Calidad de sonido reducida** Retire las almohadillas, compruebe que el cilindro no esté bloqueado y frótelo con un paño limpio.

La salud auditiva es importante: lea las recomendaciones de seguridad en el Documento de información importante.

Para otras preguntas relacionadas con los auriculares, visite la página www.logitech.com/support/UE350vm.

¿Cuál es su opinión?

Nos gustaría conocerla, si puede dedicarnos un minuto.
Le agradecemos la adquisición de nuestro producto.
www.logitech.com/ithink

Español

1 Elija un tamaño de almohadilla para los oídos

1. Elija un tamaño de almohadilla para los oídos, de extrapequeño (XXS) a grande (L).
2. La almohadilla adecuada ofrece un ajuste cómodo y calidad de sonido.

2 Acople las almohadillas

1. Acople las almohadillas a los cilindros de la pieza auricular.
2. Presione cada almohadilla hasta que sobrepase el reborde del cilindro. El reborde asegura la posición de la almohadilla.

3 Conecte los auriculares a una fuente de sonido

- Para la mayoría de tablets y dispositivos Smartphone (iPad, iPhone, HTC®, etc.) conecte los auriculares directamente a la toma de auriculares de 3,5 mm.
- Para teléfonos Smartphone Nokia®, Samsung® y Sony Ericsson®, utilice el adaptador para teléfonos Smartphone.

  Utilice el adaptador para teléfonos Smartphone si las notas graves y la voces no se oyen debidamente, o si los sonidos de fondo aparecen y se desvanecen.
- En www.logitech.com/ultimateears/vmcompatibility encontrará más información sobre dispositivos compatibles.

4 Póngase los auriculares

1. Colóquese cuidadosamente la pieza auricular con la "R" en el oído derecho.
2. Colóquese cuidadosamente la pieza auricular con la "L" en el oído izquierdo. No tire nunca del cable para extraer un auricular.

5 Use el clip

Enganche el clip al cable. Sujete el cable a la ropa para que no se mueva.

6 Use el mando a distancia

Los controles del casco son de fácil acceso:

1. Control multimedia
   - Una pulsación: reproducir/pausa (fuente de audio)
   - Un clic: respuesta/finalización de llamada (teléfono móvil)

   El paso 3 detalla los dispositivos admitidos.
2. Control de volumen

7 Limpie y guarde los auriculares

1. Para limpiar los auriculares, retire la almohadilla y frótelos con un paño limpio.
2. Para guardar los auriculares, enrolle el cable.
3. Guarde los auriculares en el estuche.

Resolución de problemas

- **El sonido es débil o no se oye nada** Asegúrese de que el conector del cable de 3,5 mm está bien insertado en la toma de auriculares del dispositivo Smartphone o tablet. Ajuste el volumen con el mando a distancia. Compruebe la configuración de volumen en la aplicación multimedia. Utilice el adaptador para teléfonos Smartphone si las notas graves y la voces no se oyen debidamente, o si los sonidos de fondo aparecen y se desvanecen.
- **El micro no funciona** Compruebe las conexiones del cable y asegúrese de que no tiene el Smartphone silenciado.
- **Graves débiles** Compruebe el sellado de la almohadilla. Pruebe con otro tamaño de almohadilla.
- **Almohadillas desprendidas** Encaje bien las almohadillas en los cilindros.
- **Calidad de sonido reducida** Retire las almohadillas, compruebe que el cilindro no esté bloqueado y frótelo con un paño limpio.

La salud auditiva es importante: lea las recomendaciones de seguridad en el Documento de información importante.

Para otras preguntas relacionadas con los auriculares, visite la página www.logitech.com/support/UE350vm.

¿Cuál es su opinión?

Nos gustaría conocerla, si puede dedicarnos un minuto.
Le agradecemos la adquisición de nuestro producto.
www.logitech.com/ithink

Português

1 Escolher um tamanho de almofada para o ouvido

1. Escolha um tamanho de almofada para o ouvido, desde extra pequeno (XXS) até grande (L).
2. Seleccionar a almofada adequada oferece uma adaptação confortável e boa qualidade de som.

2 Colocar as almofadas para os ouvidos

1. Coloque as almofadas para os ouvidos nos auriculares.
2. Empurre a almofada para os ouvidos sobre a saliência dos auriculares. A saliência mantém a almofada fixa.

3 Ligar os auriculares a uma origem de áudio

- Para a maioria dos tablets e smartphones (iPad, iPhone, HTC®, etc.) ligue os auscultadores directamente à tomada de 3,5 mm do dispositivo.
- Para smartphones Nokia®, Samsung® e Sony Ericsson®, utilize o adaptador para smartphone.

  Utilize o adaptador para smartphone se as notas graves (baixo) e a voz não tiverem um som rico, intenso e próximo ou se notar alterações de volume nos sons de fundo.
- Visite www.logitech.com/ultimateears/vmcompatibility para mais informações sobre dispositivos compatíveis.

4 Colocar os auscultadores nos ouvidos

1. Insira gentilmente o auscultador (marcado com "R") no ouvido direito.
2. Insira gentilmente o auscultador marcado com "L" no ouvido esquerdo. Nunca remova os auscultadores dos ouvidos puxando pelo cabo.

5 Utilizar o clip para roupa

Fixe o clip ao cabo. Prenda o cabo à sua roupa para manter a posição do cabo.

6 Utilizar o controlo remoto

Os controlos dos auscultadores são de fácil acesso:

1. Controlo de multimédia
   - Um clique: Reproduzir/pausa (fonte de áudio)
   - Um clique: Responder chamada/desligar chamada (telemóvel)

   Consulte o Passo 3 para ver os dispositivos suportados.
2. Controlo de volume

7 Guardar e limpar os auscultadores

1. Para limpar, remova as almofadas e limpe com um pano limpo.
2. Guarde enrolando o cabo em volta dos dedos.
3. Coloque os auscultadores no estojo protector.

Resolução de problemas

- **Sem som/som baixo** Certifique-se de que o conector do cabo de 3,5 mm está totalmente inserido na tomada do seu smartphone ou tablet. Ajuste o volume no controlo remoto. Verifique as definições de volume na sua aplicação multimédia. Utilize o adaptador para smartphone se as notas graves (baixo) e a voz não tiverem um som rico, intenso e próximo ou se notar alterações de volume nos sons de fundo.
- **O microfone não funciona** Certifique-se de que as ligações dos cabos estão fixas e de que o som está activado no seu smartphone.
- **Graves fracos** Verifique a vedação da almofada para os ouvidos. Experimente outro tamanho da almofada para os ouvidos.
- **Almofadas para os ouvidos deslocadas** Instale firmemente as almofadas para os ouvidos nos auriculares.
- **Qualidade de som reduzida** Remova as almofadas para os ouvidos, verifique se existem obstruções no auriculares e limpe com um pano limpo.

Audição e Saúde são essenciais! Consulte as indicações de segurança no Documento de Informações Importantes.

Para esclarecer outras dúvidas sobre os auscultadores, visite www.logitech.com/support/UE350vm.

Qual a sua opinião?

Despenda um minuto para nos dar a sua opinião.
Obrigado por adquirir o nosso produto.
www.logitech.com/ithink

Nederlands

1 Een maat voor het oorkussentje kiezen

1. Kies een maat voor het oorkussentje: van extra, extra small (XXS) tot large (L).
2. De keuze van het juiste oorkussentje zorgt voor een comfortabele pasvorm en een goede geluidskwaliteit.

2 De oorkussentjes bevestigen

1. Bevestig de oorkussentjes aan de poortbuisjes van de in-ear phone.
2. Druk het oorkussentje over het richeltje op het poortbuisje. Het richeltje houdt het oorkussentje veilig op zijn plaats.

3 De in-earphones op een audiobron aansluiten

- Voor de meeste tablets en smartphones (iPad, iPhone, HTC®, enz.): sluit de in-ear phones direct aan op de 3,5mm-hoofdtelefoonaansluiting van het apparaat.
- Gebruik de smartphoneadapter voor smartphones van Nokia®, Samsung® en Sony Ericsson®.

  Gebruik de smartphoneadapter als lage tonen (bas) en laag stemgeluid niet vol, rijk of duidelijk klinken of als achtergrondgeluiden in- of uitfaden of niet goed zijn gemixt.
- Ga naar www.logitech.com/ultimateears/vmcompatibility voor meer informatie over compatibele apparaten.

4 Uw in-ear phones gebruiken

1. Plaats de in-ear phone (met de 'R') voorzichtig in uw rechteroor.
2. Plaats de in-ear phone met 'L' voorzichtig in uw linkeroor. Haal een in-ear phone nooit uit uw oor door aan de draad te trekken.

5 De kledingclip gebruiken

Bevestig de clip aan de draad. Bevestig de clip aan uw kleding om de draad op zijn plaats te houden.

6 De afstandsbediening gebruiken

De headsetknoppen bevinden zich binnen handbereik:

1. Mediaknop
   - Eén klik: Afspelen/pauzeren (audiobron)
   - Eén klik: Gesprek beantwoorden/ophangen (mobiel)

   Zie stap 3 voor ondersteunde apparaten.
2. Volumeregeling

7 De in-ear phones opbergen en schoonmaken

1. U maakt de in-ear phone schoon door het kussentje te verwijderen en met een schone doek af te vegen.
2. Berg de in-ear phone op door de draad rond uw vingers te wikkelen.
3. Plaats de in-ear phones in het opbergdoosje.

Probleemoplossing

- **Geen of zwak geluid** Zorg dat de 3,5mm-draadconnector helemaal in de hoofdtelefoonaansluiting van uw smartphone of tablet is geduwd. Pas de volumeknop aan op de afstandsbediening. Controleer de volume-instelling in uw mediatoepassing. Gebruik de smartphoneadapter als lage tonen (bas) en laag stemgeluid niet vol, rijk of duidelijk klinken of als achtergrondgeluiden in- of uitfaden of niet goed zijn gemixt.
- **De microfoon werkt niet** Zorg dat de draden goed aangesloten zijn en dat het geluid van uw smartphone niet op Dempen staat.
- **Zwak basgeluid** Controleer de afdichting van het oorkussentje. Probeer een andere maat voor het oorkussentje.
- **Losgeraakte oorkussentjes** Bevestig de oorkussentjes stevig aan de poortbuisjes van de in-ear phone.
- **Verminderde geluidskwaliteit** Verwijder de oorkussentjes, controleer of het poortbuisje geblokkeerd is en veeg het af met een schone doek.

Gehoor en gezondheid zijn van essentieel belang! Bekijk de veiligheidsvoorschriften in het document met belangrijke informatie.

Heeft u nog vragen over uw in-ear phones, ga dan naar www.logitech.com/support/UE350vm.

Wat denkt u?

Neem even de tijd om ons uw mening te geven.
Hartelijk dank voor de aanschaf van ons product.
www.logitech.com/ithink

Svenska

1 Välj storlek på öronkuddarna

1. Välj storlek på öronkuddarna, från XXS till L.
2. Se till att välja rätt kudde så att du får bekväm passform och bra ljudkvalitet.

2 Anbringa öronkuddarna

1. Anbringa öronkuddarna på öronsnäckorna.
2. För öronkudden över kanten. Kanten håller öronkudden på plats.

3 Anslut öronsnäckorna till en ljudkälla

- På de flesta surfplattor och smartphoneenheter (iPad, iPhone, HTC® m.m.) ansluts öronsnäckorna direkt till enhetens 3,5-mm hörlurskontakt.
- För smartphoneenheter från Nokia®, Samsung® och Sony Ericsson® använder du smartphoneadaptern.

  Använd smartphoneadaptern om låga toner (bas) och röster inte låter tillräckligt fylliga och närvarande, eller om bakgrundsljud kommer och går.
- Du kan få mer information om kompatibla enheter om du går till www.logitech.com/ultimateears/vmcompatibility.

4 Sätt i öronsnäckorna

1. Sätt försiktigt in öronsnäckan som är märkt R (Right) i höger öra.
2. Sätt försiktigt in öronsnäckan som är märkt L (Left) i vänster öra. Ryck aldrig ut öronsnäckorna genom att dra i sladden.

5 Använd klämman

Fäst klämman i sladden. Fäst sladden i din tröja för att hålla den på plats.

6 Använd fjärrkontrollen

Reglagen är nu lätt åtkomliga:

1. Mediekontroll
   - Ett klick: Spela upp/pausa (ljudkälla)
   - Ett klick: Svara på samtal/lägg på (mobiltelefon)

   Se steg 3 för kompatibla enheter.
2. Volymreglage

7 Förvara och rengöra öronsnäckorna

1. Vid rengöring tar du bort öronkudden och torkar med en ren trasa.
2. Vira sladden runt fingrarna när du ska lägga undan öronsnäckorna.
3. Placera öronsnäckorna i skyddsfodralet.

Felsökning

- **Inget ljud/svagt ljud** Kontrollera att 3,5 mm-sladdens kontakt sitter i ordentligt i hörlursuttaget på din smartphone eller surfplatta. Justera ljudvolymen på fjärrkontrollen. Kontrollera volymen i mediespelaren. Använd smartphoneadaptern om låga toner (bas) och röster inte låter tillräckligt fylliga och närvarande, eller om bakgrundsljud inte är bra mixade och kommer och går.
- **Mikrofonen fungerar inte** Kontrollera att sladdarna sitter i ordentligt och att inte tyst läge är aktiverat på din smartphone.
- **Svag bas** Kontrollera att öronkuddarna sluter tätt. Prova en annan storlek.
- **Lossnar öronkuddarna?** Sätt fast dem ordentligt på öronsnäckorna.
- **Är ljudet försämrat?** Ta bort öronkuddarna och kontrollera om det har fastnat något på öronsnäckorna. Prova att torka av dem med en ren trasa.

Din hörsel och din hälsa är livsviktiga! Läs säkerhetsanvisningarna i dokumentet Viktig information.

Om du har ytterligare frågor om dina öronsnäckor så hittar du information på www.logitech.com/support/UE350vm.

Vad tycker du?

Ägna gärna en minut åt att berätta för oss.
Tack för att du valde vår produkt.
www.logitech.com/ithink

Dansk

1 Vælg en størrelse ørepuder

1. Vælg en størrelse ørepuder fra ekstra ekstra small (XXS) til large (L).
2. Ved at vælge de rigtige puder får du en behagelig passform og god lydkvalitet.

2 Sæt ørepuderne fast

1. Sæt ørepuderne på øretelefonerne.
2. Skub ørepuden forbi rillen på øretelefonen. Øretelefonen holder puden sikkert på plads.

3 Slut øretelefonerne til en lydkilde

- Beregnet til de fleste tablet-pc'er og smartphones (iPad, iPhone, HTC®, etc.) slut øretelefonerne direkte til enhedens 3,5-mm jackstik til hovedtelefoner.
- Til Nokia®, Samsung® og Sony Ericsson® smartphones skal du bruge smartphone-adapteren.

  Brug smartphone-adapteren hvis de dybe toner (diskant) og stemmer ikke lyder fyldige og nuancerede, eller hvis baggrundslydene toner ind og ud.
- Gå ind på www.logitech.com/ultimateears/vmcompatibility hvis du vil vide mere om kompatible enheder.

4 Brug øretelefonerne

1. Sæt forsigtigt øretelefonen (mærket "H") i dit højre øre.
2. Sæt forsigtigt øretelefonen (mærket "V") i dit venstre øre. Du må ikke tage øretelefonerne ud af ørerne ved at trække i kablet.

5 Brug tøjklipsen

Sæt klipsen fast på kablet. Klips kablet fast til dit tøj for at holde kablet på plads.

6 Brug fjernbetjeningen

Headsettets kontrolknapper er inden for rækkevidde:

1. Håndtering af mediefilerne
   - Et enkelt klik: Afspil/pause (musikafspillere)
   - Et enkelt klik: Besvar opkald/læg røret på (mobiltelefoner)

   Se trin 3 om understøttede enheder.
2. Justering af lydstyrken

7 Opbevar og rens øretelefonerne

1. Hvis du vil rengøre dem, skal du tage ørepuderne af og tørre øretelefonerne af med en ren klud.
2. Når øretelefonerne pakkes sammen, skal du først vikle kablet omkring fingrene.
3. Anbring øretelefonerne i det beskyttende etui.

Problemløsning

- **Ingen lyd/svag lyd** – Sørg for at 3,5-mm kabelstikket er sat rigtigt i hovedtelefonens jackstik på din smartphone eller tablet-pc. Juster lydstyrken på fjernbetjeningen. Kontroller lydniveauet på medieafspilleren. Brug smartphone-adapteren hvis de dybe toner (diskant) og stemmer ikke lyder fyldige og nuancerede, eller hvis baggrundslydene ikke blandes ordentligt og toner ind og ud.
- **Mikrofonen virker ikke** – Sørg for at kabelforbindelserne er sikre og knappen til at slå mikrofonen fra ikke er aktiveret på din smartphone.
- **Svag bas** – Kontroller ørepuden. Prøv en anden størrelse ørepude.
- **Separate ørepuder** – Sæt ørepuderne sikkert fast på øretelefonerne.
- **Dårlig lydkvalitet** – Tag ørepuderne af, kontroller at øretelefonernes spidser ikke er tilstoppede og tør dem af med en ren klud.

Hørelse og helbred er af afgørende betydning! Læs sikkerhedsanvisningerne i dokumentet Vigtige oplysninger.

Hvis du har flere spørgsmål om øretelefonerne, kan du gå til www.logitech.com/support/UE350vm.

Hvad synes du?

Vi vil bede dig bruge et par minutter på at fortælle os hvad du synes.
Tak fordi du købte vores produkt.
www.logitech.com/ithink

Norsk

1 Velg en øreputestørrelse

1. Velg en øreputestørrelse fra XXS til L.
2. Ved å velge riktig ørepute sikrer du behagelig passform og god lydkvalitet.

2 Fest øreputene

1. Fest øreputene på utstikkerne.
2. Dytt øreputene forbi båndet på den utstikkende delen. Båndet holder øreputen på plass.

3 Kople øretelefonene til en lydkilde

- På de fleste nettbrett og smarttelefoner (iPad, iPhone, HTC® osv.) kopler du øretelefonene direkte til 3,5 mm-inngangen på enheten.
- Bruk smarttelefonadapteren dersom du har en Nokia®-, Samsung®- eller Sony Ericsson®-telefon.

  Bruk smarttelefonadapteren dersom lave noter (bass) og stemmer ikke høres fyldige ut eller ikke kommer godt fram, eller dersom bakgrunnslyden toner inn og ut.
- Besøk www.logitech.com/ultimateears/vmcompatibility for informasjon om kompatible enheter.

4 Ta på deg øretelefonene

1. Sett inn øretelefonen merket med R i høyre øre.
2. Sett inn øretelefonen merket med L i venstre øre. Du bør aldri ta ut øretelefonene ved å trekke i ledningen.

5 Bruk skjorteklemmen

Fest klemmen på ledningen. Fest ledningen på tøyet for å holde ledningen på plass.

6 Bruk fjernkontrollen

Headsetkontrollene er lette å bruke:

1. Mediekontroller
   - Ett klikk: Spill av / pause (lydkilde)
   - Ett klikk: Svar på anrop / legg på (mobiltelefon)

   Du finner mer informasjon om støttede enheter i trinn 3.
2. Volumkontroll

7 Oppbevar og rengjør øretelefonene

1. Du rengjør dem ved å ta av øreputene og bruke en ren klut.
2. Oppbevar dem ved å snurre ledningen rundt fingrene.
3. Plasser øretelefonene i det beskyttende etuet.

Feilsøking

- **Ingen lyd / dårlig lyd** Sørg for at ledningen med 3,5 mm-plugg er satt ordentlig i hodetelefoninngangen på smarttelefonen eller nettbrettet. Juster volumet med fjernkontrollen. Kontroller volumet til mediespilleren. Bruk smarttelefonadapteren dersom lave noter (bass) og stemmer ikke høres fyldige ut eller ikke kommer godt fram, eller dersom bakgrunnslyden er dårlig mikset eller toner inn og ut.
- **Mikrofonen fungerer ikke** Sørg for at ledningen er satt godt i, og at smarttelefonen ikke er dempet.
- **Lite bass** Kontroller forseglingen rundt øreputene. Prøv en annen putestørrelse.
- **Løse øreputer** Fest øreputene godt på utstikkerne.
- **Dårligere lydkvalitet** Ta av øreputene, kontroller at utstikkeren ikke er tilstoppet. Tørk av utstikkeren med en ren klut.

Hørsel og helse er viktig Du bør lese retningslinjene for sikkerhet i dokumentet Viktig informasjon.

Hvis du har flere spørsmål om øretelefonene, kan du gå til www.logitech.com/support/UE350vm.

Hva synes du?

Fortell oss det, det tar ikke lang tid.
Takk for at du handlet hos oss.
www.logitech.com/ithink

Suomi

1 Korvatyynyn koon valitseminen

1. Valitse sopiva korvatyynyn koko (XXS–L).
2. Sopivan kokoinen korvatyyny takaa käyttömukavuuden ja hyvän äänenlaadun.

2 Korvatyynyjen kiinnittäminen

1. Kiinnitä korvatyynyt kuulokeosiin.
2. Työnnä korvatyyny kuulokeosan ruoteen yli. Ruode pitää korvatyynyn tukevasti paikallaan.

3 Korvakuulokkeiden yhdistäminen äänilähteeseen

- Useimpiin taulutietokoneisiin ja älypuhelimiin (kuten iPad, iPhone ja HTC®) kuulokkeet liitetään suoraan laitteen 3,5 mm:n kuulokeliitäntään.
- Käytä Nokia®-, Samsung®- ja Sony Ericsson® -älypuhelimien kanssa älypuhelinsovitinta.

  Käytä älypuhelinsovitinta, jos matalat sävelet (basso) ja ihmisäänet eivät kuulosta täydelläisiltä tai jos taustaääniä on voimakkuus vaihtelee.
- **Mikrofoni ei toimi** Varmista, että johdot on yhdistetty kunnolla ja että mykistys ei ole käytössä älypuhelimessa.
- **Heikko basso** Tarkista, että korvatyyny istuu tiukasti korvaan. Kokeile erikokoista korvatyynyä.
- **Irrallinen korvatyyny** Kiinnitä korvatyynyt tukevasti kuulokeosaan.
- **Heikentynyt äänenlaatu** Irrota korvatyynyt. Tarkista, että kuulokeosa ei ole tukossa, ja pyyhi kuulokkeet puhtaalla liinalla.

Kuulo ja terveys ovat tärkeitä asioita! Tutustu Tärkeitä tietoja -asiakirjan turvaohjeisiin.

Jos sinulla on korvakuulokkeita koskevia lisäkysymyksiä, käy osoitteessa www.logitech.com/support/UE350vm.

Mitä mieltä olet?

Käytä hetki ja kerro mielipiteesi. Kiitos, että ostit tuotteemme.

www.logitech.com/ithink

Ελληνικά

1 Επιλέξτε μέγεθος για τα μαξιλαράκια αυτιού

1. Επιλέξτε μέγεθος για τα μαξιλαράκια αυτιού, από extra,-extra small (XXS) έως large (L).
2. Η επιλογή του σωστού μεγέθους για τα μαξιλαράκια αυτιού προσφέρει άνετη εφαρμογή και καλή ποιότητα ήχου.

2 Προσαρμόστε τα μαξιλαράκια αυτιού

1. Προσαρμόστε τα μαξιλαράκια αυτιού στα ακουστικά.
2. Πιέστε το μαξιλαράκι αυτιού έως ότου περάσει από την προεξοχή του ακουστικού. Η προεξοχή συγκρατεί το μαξιλαράκι με ασφάλεια στη θέση του.

3 Συνδέστε τα ακουστικά σε μία συσκευή ήχου

- Για τα περισσότερα tablet και smartphone (iPad, iPhone, HTC®, κλπ.) συνδέστε τα ακουστικά απευθείας στην υποδοχή ακουστικών 3,5 mm της συσκευής.
- Για τα smartphone Nokia®, Samsung®, και Sony Ericsson®, χρησιμοποιήστε τον μετατροπέα smartphone.

  Χρησιμοποιήστε τον μετατροπέα smartphone σε περίπτωση που οι χαμηλές νότες (μπάσα) και η φωνή δεν ακούγονται πλήρως, πλούσια και σταθερά ή σε περίπτωση που δεν γίνεται καλή μίξη των ήχων στο βάθος και σταδιακά χάνονται και εμφανίζονται.
- **Το μικρόφωνο δεν λειτουργεί** Βεβαιωθείτε ότι οι συνδέσεις των καλωδίων είναι σταθερές καθώς και ότι η λειτουργία σίγασης δεν είναι ενεργοποιημένη στο smartphone σας.
- **Χαμηλή ένταση μπάσων** Ελέγξτε την εφαρμογή που έχουν τα μαξιλαράκια αυτιού. Δοκιμάστε διαφορετικό μέγεθος για τα μαξιλαράκια αυτιού.
- **Τα μαξιλαράκια αυτιού δεν παραμένουν στη θέση τους** Προσαρμόστε σωστά τα μαξιλαράκια στα ακουστικά.
- **Κακή ποιότητα ήχου** Αφαιρέστε τα μαξιλαράκια αυτιού, ελέγξτε για στοιχεία που μπορεί να προκαλούν εμπλοκή στα ακουστικά και καθαρίστε με ένα καθαρό ύφασμα.

Η ακοή και η υγεία σας είναι σημαντικές! Διαβάστε τις οδηγίες ασφάλειας στο έγγραφο Σημαντικές Πληροφορίες.

Σε περίπτωση που έχετε περισσότερες ερωτήσεις σχετικά με τα ακουστικά σας, επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.logitech.com/support/UE350vm.

Ποια είναι η γνώμη σας;

Αφιερώστε λίγο χρόνο για να μας πείτε.
Σας ευχαριστούμε για την αγορά του προϊόντος μας.

www.logitech.com/ithink

По-русски

1 Выберите вкладыши нужного размера

1. Выберите вкладыши нужного размера — от самых маленьких (XXS) до крупных (L).
2. От правильного выбора размера вкладышей зависит удобство прослушивания и качество звука.

2 Установите вкладыши

1. Установите вкладыши на трубки наушников.
2. Надавите на вкладыш так, чтобы он зашел за поясок на трубке наушника. Поясок обеспечивает надежную фиксацию вкладыша.

3 Подключите наушники к источнику аудиосигнала

- Для большинства планшетных ПК и смартфонов (iPad, iPhone, HTC® и т. п.) подключите наушники непосредственно к разъему 3,5 мм на корпусе устройства.
- Для смартфонов Nokia®, Samsung® и Sony Ericsson® воспользуйтесь адаптером для смартфонов.

  Воспользуйтесь адаптером для смартфона, если низкие частоты (басы) и голос звучат тускло, ненасыщенно и нечетко, а также если фоновые звуки накладываются не должным образом — появляются и затухают.
- **Микрофон не работает** Убедитесь в надежности соединения кабельных разъемов. Убедитесь, что на смартфоне не выбран режим отключения микрофона.
- **Слабые низкие частоты** Убедитесь, что вкладыши плотно сидят в ушных раковинах. Попробуйте воспользоваться вкладышами другого размера.
- **Вкладыши соскальзывают** Аккуратно закрепите вкладыши на трубках наушников.
- **Качество звука упало** Снимите вкладыши, проверьте, не закупорены ли трубки наушников, и протрите их чистой тканью.

Защитите слух и здоровье! Ознакомьтесь с рекомендациями по безопасности, содержащимися в документе «Важные сведения».

При возникновении дополнительных вопросов о наушниках посетите веб-сайт www.logitech.com/support/UE350vm.

Каково ваше впечатление?

Пожалуйста, уделите минуту, чтобы поделиться с нами своим мнением.
Благодарим за приобретение нашего продукта.

www.logitech.com/ithink

Magyar

1 A fülpárna méretének kiválasztása

1. Válassza ki a fülpárna méretét XXS-tól (kétszeres extra kicsi) L-es (nagy) méretig.
2. A megfelelő fülpárna kiválasztása kényelmes viseletet és jó hangminőséget biztosít.

2 A fülpárnák felhelyezése

1. Helyezze a fülpárnákat a fülhallgató hangtölcsérére.
2. Nyomja át a fülpárnát a hangtölcsér oldalán lévő bordán. A borda stabilan a helyén tartja a párnát.

3 A fülhallgató csatlakoztatása a hangforráshoz

- A legtöbb táblagép és okostelefon (iPad, iPhone, HTC® stb.) esetén a fülhallgató közvetlenül az eszköz 3,5 milliméteres fülhallgató-csatlakozójához csatlakoztatható.
- Nokia®, Samsung® és Sony Ericsson® okostelefonok esetén használja az okostelefon-adaptert.

  Használja az okostelefon-adaptert, ha a mély hangok (basszus) és a beszéd nem hallható teljes részletgazdagsággal, vagy egyáltalán nem hallható, illetve ha a háttérzajok a nem megfelelő keverés miatt felerősödnek vagy elhalkulnak.
- **A mikrofon nem működik** Győződjön meg róla, hogy a kábel csatlakozása stabil, és a hang nincs lenémítva az okostelefonon.
- **Gyenge basszus** Ellenőrizze a fülpárna hangszigetelését. Próbáljon ki másik méretű fülpárnát.
- **Leváló fülpárnák** Rögzítse a fülpárnákat erősen a fülhallgató hangtölcséréhez.
- **Leromlott hangminőség** Távolítsa el a fülpárnákat, ellenőrizze, hogy nincs-e eltömődve a hangtölcsér, majd tisztítsa meg azt egy tiszta ruhával.

A hallás és az egészség rendkívül fontos! Olvassa el a Fontos tudnivalók című dokumentumban ismertetett biztonsági irányelveket.

Ha további kérdése van a fülhallgatóval kapcsolatban, látogasson el a www.logitech.com/support/UE350vm webhelyre.

Mi a véleménye?

Kérjük, ossza meg velünk.
Köszönjük, hogy termékünket választotta.

www.logitech.com/ithink

Česká verze

1 Výběr velikosti náušníků

1. Vyberte si náušníky ve velikostech od XXS až po L.
2. Volba správného náušníku vám zajistí pohodlné usazení a dobrou kvalitu zvuku.

2 Připevnění náušníků

1. Připevněte náušníky k výstupu sluchátek.
2. Natlačte náušník až za lem na výstupu sluchátek. Lem zajistí, aby nedošlo k uvolnění náušníku.

3 Připojení sluchátek ke zdroji zvuku

- U většiny tabletů a „chytrých" telefonů (iPad, iPhone, HTC® atd.) stačí sluchátka připojit přímo k zařízení prostřednictvím 3,5 mm zdířky pro sluchátka.
- U „chytrých" telefonů Nokia®, Samsung® a Sony Ericsson® použijte adaptér pro „chytré" telefony.

  Adaptér pro „chytré" telefony použijte rovněž v případě, že nízké tóny (basy) a hlas nezní plnohodnotně a bohatě, nebo v případě výskytu nežádoucích zvuků na pozadí.
- Další informace o kompatibilních zařízení naleznete na stránce www.logitech.com/ultimateears/vmcompatibility.
- A kompatibilis eszközökkel kapcsolatos további információkért látogasson el a www.logitech.com/ultimateears/vmcompatibility weboldalra.

4 A fülhallgató viselése

1. Helyezze az „R" jelű fülhallgatót a jobb fülébe.
2. Helyezze az „L" jelű fülhallgatót a bal fülébe. A fülhallgatót soha ne a kábelnél fogva húzza ki a füléből.

5 A ruhacsipesz használata

Akassza a csipeszt a kábelre. Csíptesse a kábelt a ruhájára, hogy a kábel a helyén maradjon.

6 A távirányító használata

A fülhallgató kezelőszervei könnyen elérhetők:

1. Médiavezérlők
   - Egy gombnyomás: lejátszás/szüneteltetés (hangforrás használata esetén)
   - Egy gombnyomás: Hívás fogadása/befejezése (mobiltelefon használata esetén)

   A támogatott eszközöket a 3. lépésben ismertetjük.
2. Hangerőszabályzó

7 A fülhallgató tárolása és tisztítása

1. Tisztításhoz távolítsa el a párnát és törölje át tiszta ruhával.
2. Tároláskor tekerje a kábelt az ujjai köré.
3. Helyezze a fülhallgatót a védőtokba.

Hibaelhárítás

- **Nincs hang/gyenge hang** Győződjön meg róla, hogy a 3,5 milliméteres kábelcsatlakozó teljesen be van-e dugva az okostelefon vagy táblagép csatlakozójába. Állítsa be a hangerőt a távirányítóval. Ellenőrizze a médialejátszó alkalmazás hangbeállításait. Használja az okostelefon-adaptert, ha a mély hangok (basszus) és a beszéd nem hallható teljes részletgazdagsággal, vagy egyáltalán nem hallható, illetve ha a háttérzajok a nem megfelelő keverés miatt felerősödnek vagy elhalkulnak.
- **A mikrofon nem működik** Győződjön meg róla, hogy a kábel csatlakozása stabil, és a hang nincs lenémítva az okostelefonon.
- **Gyenge basszus** Ellenőrizze a fülpárna hangszigetelését. Próbáljon ki másik méretű fülpárnát.
- **Leváló fülpárnák** Rögzítse a fülpárnákat erősen a fülhallgató hangtölcséréhez.
- **Leromlott hangminőség** Távolítsa el a fülpárnákat, ellenőrizze, hogy nincs-e eltömődve a hangtölcsér, majd tisztítsa meg azt egy tiszta ruhával.

Sluch a zdraví především! Přečtěte si bezpečnostní pokyny v dokumentu Důležité informace.

Další informace o sluchátkách naleznete na stránce www.logitech.com/support/UE350vm.

Jaký je váš názor?

Udělejte si chvíli čas a řekněte nám svůj názor.
Děkujeme, že jste zakoupili náš produkt.

www.logitech.com/ithink

Po polsku

1 Wybierz rozmiar poduszeczki do uszu

1. Wybierz rozmiar poduszeczki do uszu: od bardzo małej (XXS) do dużej (L).
2. Wybranie odpowiedniej poduszki gwarantuje dobre dopasowanie i najwyższą jakość dźwięku.

2 Pripevnenie náušníkov

1. Pripevnite náušníky k výstupu slúchadiel.
2. Natlačte náušník až za lem na výstupe slúchadiel. Lem zaistí, aby nedošlo k uvoľneniu náušníka.

3 Pripojenie slúchadiel k zdroju zvuku

- Pri väčšine tabletov a „chytrých" telefónov (iPad, iPhone, HTC® atď.) stačí slúchadlá pripojiť priamo k zariadeniu prostredníctvom 3,5 mm zdierky na slúchadlá.
- Pri „chytrých" telefónoch Nokia®, Samsung® a Sony Ericsson® použite adaptér pre „chytré" telefóny.

  Adaptér pre „chytré" telefóny použite tiež v prípade, že nízke tóny (basy) a hlas neznejú plnohodnotne a bohato, alebo v prípade výskytu nežiaducich zvukov na pozadí.
- Ďalšie informácie o kompatibilných zariadeniach nájdete na stránke www.logitech.com/ultimateears/vmcompatibility.

4 Nasadenie slúchadiel

1. Opatrne si nasaďte slúchadlo (označené ako „R") do pravého ucha.
2. Opatrne si nasaďte slúchadlo označené ako „L" do ľavého ucha. Nikdy nevyberajte slúchadlo z ucha ťahom za kábel.

5 Použitie sponky do košele

Prichyťte sponku za kábel. Prípnite kábel k odevu – zabránite tak jeho pohybu.

6 Použitie diaľkového ovládača

Ovládanie náhlavnej súpravy je na dosah ruky:

1. Ovládanie médií
   - Jedno stlačenie: Prehrať/pozastaviť (zdroj zvuku)
   - Jedno stlačenie: Príjem/ukončení hovoru (mobilný telefón)

   Podporované zariadenia nájdete v kroku 3.
2. Ovládanie hlasitosti

7 Skladovanie a čistenie slúchadiel

1. Ak chcete slúchadlá vyčistiť, snímte náušníky a utrite ich čistou handričkou.
2. Ak chcete slúchadlá uložiť, namotajte kábel okolo prstov.
3. Uložte slúchadlá do ochranného puzdra.

Riešenie problémov

- **Žiadny alebo slabý zvuk** Uistite sa, že 3,5 mm konektor je celkom zasunutý do zdierky pre slúchadlá na vašom „chytrom" telefóne alebo tablete. Pomocou ovládača hlasitosti na diaľkovom ovládači upravte hlasitosť. Skontrolujte nastavenie hlasitosti v aplikácii pre prácu s médiami. V prípade, že nízke tóny (basy) a hlas neznejú plnohodnotne a bohato, alebo pokiaľ zvuky na pozadí nie sú správne zmiešavané alebo neznejú dobre, použite adaptér pre „chytré" telefóny.
- **Mikrofón nefunguje** Uistite sa, že všetky káble sú riadne pripojené, a na vašom „chytrom" telefóne nie je aktívne stlmenie.
- **Slabé basy** Skontrolujte utesnenie náušníka. Vyskúšajte inú veľkosť náušníka.
- **Uvoľnené náušníky** Riadne pripevnite náušníky k výstupu slúchadiel.
- **Obmedzená kvalita zvuku** Snímte náušníky, skontrolujte priechodnosť výstupu, a vyčistite všetko čistou handričkou.

Sluch a zdravie predovšetkým! Prečítajte si bezpečnostné pokyny v dokumente Dôležité informácie.

Ďalšie informácie o slúchadlách nájdete na stránke www.logitech.com/support/UE350vm.

Aký je váš názor?

Venujte nám chvíľu času a povedzte nám to.
Ďakujeme vám za kúpu nášho produktu.

www.logitech.com/ithink

Slovenčina

1 Výber veľkosti náušníkov

1. Vyberte si náušníky vo veľkostiach od XXS až po L.
2. Voľba správneho náušníka vám zaistí pohodlné usadenie a dobrú kvalitu zvuku.

2 Pripevnenie náušníkov

1. Pripevnite náušníky k výstupu slúchadiel.
2. Natlačte náušník až za lem na výstupe slúchadiel. Lem zaistí, aby nedošlo k uvoľneniu náušníka.

3 Pripojenie slúchadiel k zdroju zvuku

- Pri väčšine tabletov a „chytrých" telefónov (iPad, iPhone, HTC® atď.) stačí slúchadlá pripojiť priamo k zariadeniu prostredníctvom 3,5 mm zdierky na slúchadlá.
- Pri „chytrých" telefónoch Nokia®, Samsung® a Sony Ericsson® použite adaptér pre „chytré" telefóny.

  Adaptér pre „chytré" telefóny použite tiež v prípade, že nízke tóny (basy) a hlas neznejú plnohodnotne a bohato, alebo v prípade výskytu nežiaducich zvukov na pozadí.
- Ďalšie informácie o kompatibilných zariadeniach nájdete na stránke www.logitech.com/ultimateears/vmcompatibility.

4 Nasadenie slúchadiel

1. Opatrne si nasaďte slúchadlo (označené ako „R") do pravého ucha.
2. Opatrne si nasaďte slúchadlo označené ako „L" do ľavého ucha. Nikdy nevyberajte slúchadlo z ucha ťahom za kábel.

5 Použitie sponky do košele

Prichyťte sponku za kábel. Prípnite kábel k odevu – zabránite tak jeho pohybu.

6 Použitie diaľkového ovládača

Ovládanie náhlavnej súpravy je na dosah ruky:

1. Ovládanie médií
   - Jedno stlačenie: Prehrať/pozastaviť (zdroj zvuku)
   - Jedno stlačenie: Príjem/ukončenie hovoru (mobilný telefón)

   Podporované zariadenia nájdete v kroku 3.
2. Ovládanie hlasitosti

7 Skladovanie a čistenie slúchadiel

1. Ak chcete slúchadlá vyčistiť, snímte náušníky a utrite ich čistou handričkou.
2. Ak chcete slúchadlá uložiť, namotajte kábel okolo prstov.
3. Uložte slúchadlá do ochranného puzdra.

Riešenie problémov

- **Žiadny alebo slabý zvuk** Uistite sa, že 3,5 mm konektor je celkom zasunutý do zdierky pre slúchadlá na vašom „chytrom" telefóne alebo tablete. Pomocou ovládača hlasitosti na diaľkovom ovládači upravte hlasitosť. Skontrolujte nastavenie hlasitosti v aplikácii pre prácu s médiami. V prípade, že nízke tóny (basy) a hlas neznejú plnohodnotne a bohato, alebo pokiaľ zvuky na pozadí nie sú správne zmiešavané alebo neznejú dobre, použite adaptér pre „chytré" telefóny.
- **Mikrofón nefunguje** Uistite sa, že všetky káble sú riadne pripojené, a na vašom „chytrom" telefóne nie je aktívne stlmenie.
- **Slabé basy** Skontrolujte utesnenie náušníka. Vyskúšajte inú veľkosť náušníka.
- **Uvoľnené náušníky** Riadne pripevnite náušníky k výstupu slúchadiel.
- **Obmedzená kvalita zvuku** Snímte náušníky, skontrolujte priechodnosť výstupu, a vyčistite všetko čistou handričkou.

Sluch a zdravie predovšetkým! Prečítajte si bezpečnostné pokyny v dokumente Dôležité informácie.

Ďalšie informácie o slúchadlách nájdete na stránke www.logitech.com/support/UE350vm.

Aký je váš názor?

Venujte nám chvíľu času a povedzte nám to.
Ďakujeme vám za kúpu nášho produktu.

www.logitech.com/ithink

Türkçe

1 Kulak başlığı boyutu seçme

1. Çift -ekstra küçükten (XXS) büyük boyuta (L) bir kulak başlığı boyutu seçin.
2. Doğru yastığın seçilmesi daha konforlu bir kullanım ve daha iyi bir ses kalitesi sunar.

2 Kulak başlıklarını takın

1. Kulak başlıklarını kulaklığın ucundaki tüplere takın.
2. Kulak başlığını kulaklığın ucundaki tüp içine girecek şekilde itin. Uç başlığın çıkmamasını sağlar.

3 Kulaklıkları bir ses kaynağına bağlayın

- Çoğu tablet ve akıllı telefon için (iPad, iPhone, HTC® vb.) kulaklıkları aygıtın 3,5 mm'lik kulaklık girişine bağlayın.
- Nokia®, Samsung® ve Sony Ericsson® akıllı telefonlar için akıllı telefon adaptörünü kullanın.

  Düşük notalar (bas) ve ses doygun ve zengin gelmiyorsa veya arka plan sesleri istenildiği gibi karışmamışsa veya giderek şiddetini yitiriyorsa akıllı telefon adaptörünü kullanın.
- Uyumlu cihazlar hakkında daha fazla bilgi için lütfen www.logitech.com/ultimateears/vmcompatibility adresini ziyaret edin.

4 Kulaklıkları takma

1. "R" olarak işaretli kulaklığı nazikçe sağ kulağınıza takın.
2. "L" olarak işaretli kulaklığı da nazikçe sol kulağınıza takın. Hiçbir zaman bir kulaklığı kablosundan çekerek çıkarmayın.

5 Giysi klipsini kullanma

Klipsi kabloya takın. Kablonun yerinde durması için kabloyu giysinize tutturun.

6 Uzaktan kumandayı kullanma

Kulaklık denetimleri kolayca erişebileceğiniz bir yerdedir:

1. Ortam denetimi
   - Tek tıklamayla: Yürütme/duraklatma (ses kaynağı)
   - Tek tıklamayla: Aramayı yanıtlama (cep telefonu)

   Desteklenen cihazlar için 3. adıma bakın.
2. Ses kontrolü

7 Kulaklıkları saklama ve temizleme

1. Temizlemek için yastığı çıkarın ve temiz bir bezle silin.
2. Kabloyu parmaklarınıza dolayarak saklayın.
3. Kulaklıkları koruyucu kabına yerleştirin.

Sorun giderme

- **Ses yok/ses zayıf** 3,5 mm kablo bağlantısının akıllı telefonunuzdaki veya tablet bilgisayarınızdaki kulaklık jakına tamamen yerleştirildiğinden emin olun. Uzaktan kumanda üzerindeki ses kontrolünü ayarlayın. Medya uygulamanızdaki ses ayarını kontrol edin. Düşük notalar (bas) ve ses zengin çıkmıyorsa veya arka plan sesleri iyi karışmamışsa ve giderek şiddetini yitiriyorsa akıllı telefon adaptörünü kullanın.
- **Mikrofon çalışmıyor** Kablo bağlantılarının güvenli olduğundan ve akıllı telefonunuzda sessiz ayarının etkin olmadığından emin olun.
- **Bas zayıf** Kulak başlığının mührünü kontrol edin. Başka bir kulak başlığı boyutunu deneyin.
- **Takılı olan kulak başlıkları** Kulak başlıklarını kulaklığın ucundaki tüplere güzel bir şekilde takın.
- **Azalan ses kalitesi** Kulak başlıklarını çıkarın, kulaklığın uçlarındaki tüplerde tıkanma olup olmadığını kontrol edin ve temiz bir bezle silin.

Duymak ve Sağlık Kritik Öneme Sahiptir! Lütfen Önemli Bilgiler Belgesinde güvenlik talimatlarını gözden geçirin.

Kulaklıklarınız hakkındaki sorularınız için www.logitech.com/support/UE350vm adresini ziyaret edin.

Ne düşünüyorsunuz?

Lütfen birkaç dakikanızı ayırarak düşüncelerinizi bizimle paylaşın.
Ürünümüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz.

www.logitech.com/ithink

العربية

1 اختر مقاس لوسادة الأذن

1. اختر وسادة أذن من المقاس الصغير جدًا (XXS) إلى الكبير (L).
2. فاختيار الوسادة الصحيحة يساعد في ضمان تثبيت السماعة بالحكم في الأذن وتحقيق جودة صوت رائعة.

2 ركّب وسادة الأذن

1. ركّب وسادة الأذن بأنابيب مناظ سماعات الأذن
2. ادفع الوسادة بحيث تمر عبر الدعامة الموجودة على أنبوب المنفذ. تُمسك الدعامة بالوسادة بإحكام في مكانها.

3 قم بتوصيل السماعات بمصدر الصوت

- بالنسبة لمعظم أجهزة الكمبيوتر المحمول والهواتف الذكية (iPad وiPhone و®HTC وأي غير ذلك.) قم بتوصيل سماعات الأذن مباشرة بمقبس سماعة الرأس 3.5 ملم الموجودة بالجهاز.
- بالنسبة للهواتف الذكية ®Nokia و®Samsung و®Sony Ericsson، استخدم محوّل الهاتف الذكي.

  استخدم محوّل الهاتف الذكي إذا لم يكن الصوت المنخفض (الجهير) كاملاً وقويًا ومسموعًا أو إذا كان صوت الخلفية يضعف أو يقوى تدريجيًا.
- فضل بزيارة www.logitech.com/ultimateears/vmcompatibility للحصول على المزيد من المعلومات حول الأجهزة المتوافقة.

4 ارتد سماعات الأذن

1. أدخل سماعة الأذن برقم (المميزة بالعلامة "R") في الأذن اليمنى.
2. أدخل سماعة الأذن برقم (المميزة بالعلامة "L") في الأذن اليسرى. يُمنع منعًا باتًا إخراج سماعة الأذن من الأذن من خلال نزع الكبل الخاص بها.

5 استخدم مشبك الملابس

علّق المشبك بالكبل. ثبت الكبل بالملابس حتى لا يتغير مكانه.

6 استخدم جهاز التحكم عن بُعد

يسهل الوصول إلى عناصر التحكم في سماعة الرأس:

1. عناصر التحكم في الوسائط
   - نقرة واحدة: تشغيل/إيقاف مؤقت (مصدر الصوت)
   - نقرة واحدة: الرد على/إنهاء مكالمة (هاتف خلوي)

   راجع الخطوة 3 لمعرفة الأجهزة المدعومة.
2. التحكم في مستوى الصوت

7 تخزين سماعات الأذن وتنظيفها

1. للتنظيف، أخرج الوسادة وامسحها بقطعة قماش نظيفة.
2. قم بالتخزين من خلال لف الكبل حول أصابعك.
3. ضع سماعات الأذن داخل حقيبة واقية.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

- **عدم وجود صوت/صوت ضعيف** تأكد من إدخال طرف توصيل الكبل مقاس 3.5 ملم بالكامل في مقبس سماعة الرأس الموجود بالهاتف الذكي أو جهاز الكمبيوتر المحمول. اضبط التحكم في مستوى الصوت على جهاز التحكم عن بعد. تحقق من إعداد مستوى الصوت في تطبيق الوسائط. استخدم محوّل الهاتف الذكي إذا لم يكن الصوت المنخفض (الجهير) كاملاً وقويًا ومسموعًا أو إذا لم يكن صوت الخلفية متناغمًا وضعيفًا أو يقوى تدريجيًا.
- **الميكروفون لا يعمل** تأكد من وضع أطراف توصيل الكبل في مكانها وعدم تثبيتط كتم الصوت بالهاتف الذكي.
- **صوت جهير ضعيف** تحقق من إحكام ثبيت وسادة الأذن. أو جرّب وسادة بحجم آخر.
- **وسادة الأذن مفصولة** أحكم تثبيت وساد الأذن بأنابيب مناظ سماعة الأذن.
- **جودة الصوت ضعيفة** أخرج وسادة الأذن، وتحقق من عدم وجود بالتوبب المنفذ، واصبح بقطعة قماش نظيفة.

تمثل حماية السمع والصحة أمرًا في غاية الأهمية! يرجى مراجعة إرشادات السلامة الواردة في مستند المعلومات المهمة.

إذا كانت لديك المزيد من الأسئلة حول سماعات الأذن، فتفضل بزيارة www.logitech.com/support/UE350vm.

ما رأيك؟

نستأنذك في دقيقة واحدة من وقتك لتعبّر لنا عن رأيك.
شكرًا لشرائك منتجنا.

www.logitech.com/ithink

Logitech

www.logitech.com

www.logitech.com/supportUE350vm

België/Belgique	Dutch: +32-(0)2 200 64 44; French: +32-(0)2 200 64 40	South Africa	0800 981 089
Česká Republika	+420 239 000 335	Suomi	+358-(0)9 725 191 08
Danmark	+45-38 32 31 20	Sverige	+46-(0)8-501 632 83
Deutschland	+49-(0)69-51 709 427	Türkiye	00800 44 882 5862
España	+34-91-275 45 88	United Arab Emirates	8000 441-4294
France	+33-(0)1-57 32 32 71	United Kingdom	+44-(0)203-024-81 59
Ireland	+353-(0)1 524 50 80	European, Mid. East., & African Hq. Morges, Switzerland	English: +41-(0)22 761 40 25 Fax: +41-(0)21 863 54 02
Italia	+39-02-91 48 30 31		
Magyarország	+36 (1) 777-4853		
Nederland	+31-(0)-20-200 84 33		
Norge	+47-(0)24 159 579	Eastern Europe	English: 41-(0)22 761 40 25
Österreich	+43-(0)1 206 091 026	United States	+1 646-454-3200
Polska	00800 441 17 19	Argentina	+0800 555 3284
Portugal	+351-21-415 90 16	Brasil	+0800 891 4173
Россия	+7(495) 641 34 60	Canada	+1-866-934-5644
Schweiz/Suisse Svizzera	D +41-(0)22 761 40 12 F +41-(0)22 761 40 16 I +41-(0)22 761 40 20 E +41-(0)22 761 40 25	Chile	+1230 020 5484
		Latin America	+1 800-578-9619
		Mexico	+001 800 578 9619

© 2011 Logitech. All rights reserved. Logitech, the Logitech logo, and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. Ericsson is a trademark or registered trademark of Telefonaktiebolaget LM Ericsson. Mac, the Mac logo, iPhone, and iPad are trademarks of Apple, Inc., registered in the U.S. and other countries. Microsoft, Windows Vista, Windows, and the Windows logo are trademarks of the Microsoft group of companies. Nokia is a registered trademark of the Nokia Corporation. Samsung is a registered trademark of Samsung Electronics America, Inc, and its related entities. Sony is a registered trademark of Sony Corporation. All other trademarks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.

620-003821.002